

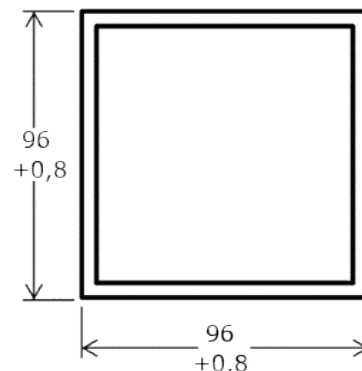
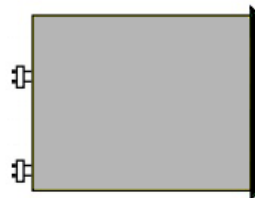
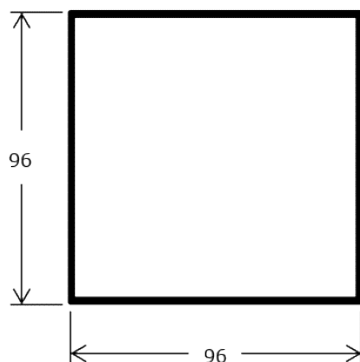
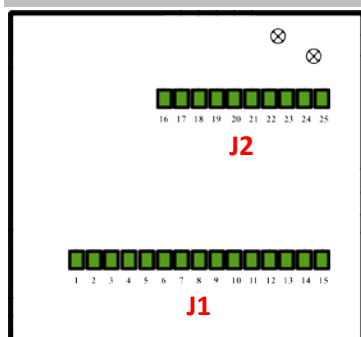


REGOLATORE DI TIRO
TENSION CONTROLLER
ZUGKRAFT REGLER



SPECIFICHE TECNICHE – TECHNICAL SPECIFICATION – TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Alimentazione Power supply Stromversorgung	24 V cc $\pm$ 10% (opzione legata ai relè di uscita) 24 V dc $\pm$ 10% (option linked to output relays) 24 V Gleichstrom $\pm$ 10% (Option an Ausgangsrelais gekoppelt)		
Assorbimento massimo Maximum power consumption Maximale Stromaufnahme	170 mA	Temperatura di stoccaggio Storage temperature Lagertemperatur	- 20 °C / + 50 °C - 4 °F / 122 °F
Temperatura di funzionamento Operating temperature Betriebstemperatur	0 °C / + 50 °C 32 °F / 122 °F	Umidità Humidity Luftfeuchtigkeit	Massimo 85% senza condensa Maximum 85% non-condensing Maximal 85% nicht kondensierend
Display	LCD grafico 128 x 64 pixel, sfondo blu con scritte bianche; retro-illuminato Graphic LCD 128 x 64 pixels, blue background with white lettering; backlit Grafik-LCD 128 x 64 Pixel, blauer Hintergrund mit weißer Schrift; Hintergrundbeleuchtung		
Tastiera Keyboard Tastatur	Tastiera a 6 tasti a membrana 6-button membrane keyboard 6-Tasten-Folientastatur	Connessioni Connections Verbindungen	Morsetto a vite estraibili Removable screw terminal blocks Abnehmbare Schraubklemmen
Dimensioni Dimensions Abmessungen	95 x 95 x 80 mm 3.7 x 3.7 x 3.1 in	Contenitore Housing Gehäuse	ABS autoestinguente ABS self-extinguishing ABS selbstverlöschend
Alimentazione celle di carico Power supply load cells Stromversorgung Wägezellen	5 V cc / 35 mA (massimo 4 celle di carico da 350 Ω in parallelo) 5 V dc / 35 mA (maximum 4 load cells of 350 Ω in parallel) 5 V Gleichstrom / 35 mA (Maximal 4 Wägezellen mit 350 Ω parallel)		
Sensibilità in ingresso Input sensitivity Eingangsempfindlichkeit	$\leq$ 1 μ V	Linearità per cella di carico Linearity for load cell Linearität für Wägezelle	0,001 % del fondo scala 0,001 % of full scale 0,001 % des Skalenendwertes
Deriva in temperatura Temperature deviation Temperaturabweichung	0,003 % del fondo scala/°C 0,003 % of full scale/ °C 0,003 % des Skalenendwert/°C	Filtro digitale Digital filter Digitalfilter	50 Hz
Ingresso A/D cella Cell A / D input A / D Eingang Zelle	Ingresso 16 bit $\pm$ 3 mV/V con inversione di polarità 16 bit input $\pm$ 3 mV / V with polarity inversion 16 Bit Eingang $\pm$ 3 mV / V mit Polaritätsumkehrung		
Ingresso A/D cella ballerino Cell pull regulation A / D input A / D Zelle Zugkrafteinstellung	Ingresso 16 bit 0-5V in ingresso (potenziometro 5 k Ω) Input 16 bit 0-5V input (potentiometer 5 k Ω) Eingang 16 Bit 0-5 V Eingang (Potentiometer 5 k Ω)		
Ingresso A/D set tiro Shooting set A / D input Eingang A / D-SET shooting	Ingresso 16 bit 0-5V in ingresso (potenziometro 5 k Ω) Input 16 bit 0-5V input (potentiometer 5 k Ω) Eingang 16 Bit 0-5 V Eingang (Potentiometer 5 k Ω)		
Ingressi digitali Digital inputs Digitale Eingänge	4 ingressi digitali per comandi remoti da PLC (24 V cc) 4 digital inputs for remote controls from PLC (24 V dc) 4 digitale Eingänge für externe Steuerung durch SPS (24 V Gleichstrom)		
Uscite digitali Digital outputs Digitale Ausgänge	2 uscite digitali con logica configurabile a relè (24 V cc) 2 digital outputs with configurable relay logic (24 V DC) 2 digitale Ausgänge mit konfigurierbarer Relaislogik (24 V Gleichstrom)		
Uscite digitale/analogico Digital/analog outputs Digital-/Analogausgänge	2 uscite D/A 12 bit, 0-10 V (uscita regolazione, uscita ausiliaria) 2 12-bit D / A outputs, 0-10 V (control output, auxiliary output) 2 12-Bit-D / A-Ausgänge, 0-10 V (Steuerausgang, Hilfsausgang)		
Numero decimali Decimals Dezimalstellen	Da 0 a 3 cifre decimali From 0 to 3 decimal numbers Von 0 bis 3 Dezimalstellen		

DIMENSIONI – DIMENSIONS – ABMESSUNGEN / Dima foratura – cutout template - Lochschablone

CONNESSIONI – CONNECTIONS – ANSCHLÜSSE


Numero Number Nummer		Morsettiera a vite J1 (1 – 15) Screw terminal block J1 (1 – 15) Schraubklemmenblock J1 (1 – 15)
	1	24 V cc 24 V dc 24 V Gleichstrom
	2	Terra Ground Masse
	3	GND
	4	Uscita freno - Output brake + Ausgang Bremse +
	5	Uscita freno + Output brake + Ausgang Bremse +
	6	Uscita AUX - AUX Output - AUX Ausgang -
	7	Uscita AUX + AUX Output + AUX Ausgang +
	8	Potenzimetro IN - Potentiometer IN - Potentiometer IN-
	9	Ballerino IN Pull regulation IN Zugkrafteinstellung IN
	10	Set esterno IN Set external IN Externes Set IN
	11	- Segnale cella - Signal cell - Signal Zelle
	12	+ Segnale cella + Signal cell + Signal Zelle
	13	Alimentazione cella Power supply cell Stromversorgung Zelle
	14	GND cella GND cell GND Zelle
	15	V cc IN V dc IN V DC In
Numero Number Nummer		Morsettiera a vite J2 (16 – 25) Screw terminal block J2 (16 – 25) Schraubklemmenblock J2 (16 – 25)
16		24 V cc 24 V dc 24 V Gleichstrom
17		Ingresso digitale 1 Digital input 1 Digitaleingang 1
18		Ingresso digitale 2 Digital input 2 Digitaleingang 2
19		Ingresso digitale 3 Digital input 3 Digitaleingang 3
20		Ingresso digitale 4 Digital input 4 Digitaleingang 4
21		GND ingressi GND inputs GND Eingänge
22		+ Uscita 1 + Output 1 + Ausgang 1
23		- Uscita 1 - Output 1 - Ausgang 1
24		+ Uscita 2 + Output 2 + Ausgang 2
25		- Uscita 2 - Output 2 - Ausgang 2

CARATTERISTICHE – CHARACTERISTICS – EIGENSCHAFTEN